

[Text]

July 29, 1980

Dr. John McGowan,
Assistant Deputy Minister,
Food Production and Inspection,
Sir John Carling Building,
Carling Avenue,
Ottawa, Ontario
K1A 0C5

Re: SOR/80-4, Ontario Hog Marketing (Interprovincial and Export) Regulations

Dear Mr. McGowan:

Thank you for your letter of 25th February last which came before the Committee on 15th instant. The Committee reviewed the explanations offered by Mr. Bluhm which you kindly passed on and is of the view that since the circumstances in which exceptions to Section 6(1) of the Regulations will be made are known, they should be included in the Regulations. The Committee noted that an exception is apparently made to Section 6(2) even though that subsection is cast in terms of an absolute prohibition, no subdelegated power to permit being granted. This struck the Committee as being odd.

Yours sincerely,

G. C. Eglinton.

August 29, 1980s

Mr. G. C. Eglinton,
Standing Joint Committee of the Senate
and of the House of Commons on Regulations
and other Statutory Instruments,
c/o The Senate,
OTTAWA, Ontario.
K1A 0A4

Re: SOR/80-4, Ontario Hog Marketing (Interprovincial and Export) Regulations

Dear Mr. Eglinton:

Following receipt of your July 29 letter on these regulations, Mr. Bluhm was again contacted and the matter of including the exceptions in the regulations (Sections 6 (1) and 6 (2)) was discussed.

There is no problem in doing this and we were assured by Mr. Bluhm it would be undertaken.

Yours sincerely,

J. E. McGowan,
Assistant Deputy Minister.

Mr. Eglinton: In this instance the committee had objected to one of the familiar provisions in the marketing regulations to the effect that the board was reserving to itself to set administrative rules that ought to appear in the regulations.

[Translation]

Le 29 juillet 1980

Monsieur John McGowan,
Sous-ministre adjoint
Production et inspection des aliments
Edifice Sir John Carling
Avenue Carling
Ottawa (Ontario)
K1A 0C5

Object: DORS/80-4, Règlement sur la commercialisation des porcs de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation)

Monsieur:

Je vous remercie de votre lettre du 25 février dernier qui a été transmise au Comité le 15 courant. Le Comité a examiné les explications fournies par M. Bluhm, que vous avez bien voulu lui transmettre, et il est d'avis que puisqu'on connaît les circonstances en vertu desquelles il y aura exceptions à l'application de l'article 6(1) du Règlement, ces exceptions devraient être incluses dans le texte réglementaire. Le Comité note qu'il semble également y avoir une exception à l'application du paragraphe 6(2) bien que le libellé de ce paragraphe indique une interdiction absolue de sous-délégation de pouvoir. Cela a pour le moins surpris le Comité.

Veillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.

G. C. Eglinton.

Le 29 août 1980

Monsieur G. C. Eglinton
Comité mixte permanent du Sénat et
de la Chambre des communes
des règlements et autres textes réglementaires
Le Sénat
Ottawa (Ontario)
K1A 0A4

Objet: DORS/80-4, Règlement sur la commercialisation des porcs de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation)

Monsieur,

Suite à votre lettre du 29 juillet concernant le Règlement susmentionné, j'ai de nouveau contacté M. Bluhm et nous avons discuté de l'intégration des exceptions aux règlements (paragraphe 6(1) et 6(2)).

La modification proposée ne comporte aucune difficulté et M. Bluhm nous a assurés qu'elle serait effectuée.

Veillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.

Le Sous-ministre adjoint
J. E. McGowan

M. Eglinton: Dans ce cas, le Comité s'était opposé à l'une des dispositions courantes des règlements sur la commercialisation, selon laquelle l'Office de commercialisation se réserve le droit de définir des règlements administratifs qui devraient